

院內刊物／非賣品

# 中央研究院週報

中央研究院發行 73年11月01日創刊 92年1月16日出版

第904期

## ◆◆ 動態報導 ◆◆

### 處務規程修正通過 本院將選舉研究人員代表 出席院務會議

本院為配合現行學術暨行政業務之實際運作與未來發展所需，依組織法第廿二條及第三十條之規定，於九十年底次第分階段逐步修訂本院處務規程。九十年十二月二十日第六次院務會議時進行第一次修正，通過第一、二兩章（其餘章節僅作章次、條次變更）。九十一年十月三日本院組織法修法小組討論組織法部分條文修正案時，有關院務會議一章，建議另組專案委員會研商。

九十一年十一月十日奉院長指示成立「本院處務規程修法小組」，由朱副院長擔任召集人，共有委員十二人，於九十一年十一月廿九日及十二月卅一日召開兩次會議討論，並經九十二年一月七日主管會報再次討論，一月九日院務會議審議修正通過，並於一月十三日簽奉院長核定。

本院處務規程全文共四章計廿六條，「院務會議」一章相關條文（詳公告）修正之重點為：

- (一) 院務會議組成成員，第十六條。
- (二) 研究人員代表產生方式、出缺遞補方式及任期，第十七條。

- (三) 研究人員代表選舉及被選舉資格，第十八條。
- (四) 院務會議職權，第二十條。
- (五) 院務會議召開時間及討論議案之提出，第二十一條。
- (六) 院務會議出席人員因故無法出席時之處理原則，第二十二條。
- (七) 議案表決權，第二十三條。

配合院務會議成員組成方式的重大變革，本院預計在五月十五日召開本年度第二次院務會議之前，辦理相關選務作業，由全體研究人員以限制連記投票方式選出院務會議研究人員代表。

### 本院外籍員工春節餐會

對象：本院外籍員工暨眷屬

時間：92年1月21日（星期二）晚間6時30分

地點：本院學術活動中心二樓平面演講廳

### Chinese New Year Dinner Party

Who: International faculties, staff and families of Academia Sinica are invited

When: 6:30pm, Tuesday, 21 January 2003

Where: Lecture Hall, 2nd floor of the Academic Activity Center, Academia Sinica

編輯委員：李隆安 沈志陽 王子敬 陳宜中 李孝悌  
 編輯兼排版：楊芳玲  
 網址：<http://www.sinica.edu.tw/misc/service/library.html>  
 E-mail: [wknews@gate.sinica.edu.tw](mailto:wknews@gate.sinica.edu.tw)  
 地址：台北市南港區研究院路二段128號  
 電話：2789-9488；傳真：2785-3847

1 動態報導 2 徵才  
 3 服務看板 5 公告  
 8 院區植物專欄介紹 11 學術演講

《週報》為同仁溝通橋樑，如有意見或文章請不吝賜稿。本報自民國九十年起改為每週四出刊，前一週的星期三下午5:00為投稿截止時間，逾期稿件由本刊視版面彈性處理，投稿請送總辦事處秘書組二科3111室。

## 歡迎本院年輕學者參加

### 「2003-2004 李氏傳統基金會獎」甄選

美國「李氏傳統基金會獎」於八十七年起邀請本院推薦優秀年輕學者參加甄選，每年提供獎助金美金四萬元整（分兩年給付）。候選人資格如下：（一）最近一年自美國返國服務或即將返國服務之學者；（二）無年齡限制，但以四十歲以下之年輕學者為佳；（三）須於科學或人文領域中有傑出表現。推薦方式：請以所（處）名義分別撰寫中、英文推薦函（不須填報名表），詳述候選人之姓名、年齡、學歷與經歷、自美國返國時間、研究領域、學術成就等，並請附上候選人國外指導教授或同僚之推薦函，於一月三十日前逕送秘書組（公關科）彙辦（Tel: 2789-9872）。

### 本院研究人員 榮獲國科會特約研究人員獎

數學研究所研究員阮希石、植物研究所研究員林納生、政治研究所籌備處主任吳玉山、經濟研究所研究員楊建成、生物醫學科學研究所鄭泰安等五位，榮獲行政院國科會九十一年度特約研究人員獎。

### 本院研究人員 榮獲國科會吳大猷先生紀念獎

台史所籌備處助研究員蕭阿勤、資訊所助研究員呂學一、社科所副研究員陳恭平、生農所籌備處助研究員葉國楨等四位，榮獲行政院國科會九十一年度吳大猷先生紀念獎。

### 郭宗德院士獲贈 中興大學植病系傑出系友

本院生物組院士郭宗德多年來在臺灣從事分子生物學之研究成果，受到國際肯定，最近郭院士又獲贈中興大學植病系傑出系友。

### 學術活動

李院長於一月二十九日至二月五日，應邀前往美國出席「西部光譜學會五十週年慶學術研討會」暨發表演講，期間並出席我國駐外單位舉辦之本院旅北加州院士九十二年新春聯誼餐會，二月六日擬請休假一日；出國期間，院務由朱敬一副院長代行。

資訊科學研究所副研究員陳孟彰，應韓國韓國大學邀請，於一月十三日到十六日至該校講學，期間並至 KAIST 與漢城大學演講參訪。

社會學研究所研究員蕭新煌，應外交部之邀，於一月十五日至二十八日赴美國華府、紐約和波士頓進行「當前政治現況、外交和兩岸政策」巡迴演講。

歷史語言研究所研究員蒲慕州，於一月十九日至廿九日前往湖北省考古研究所、上海社會科學院等機構參訪並蒐集研究資料。

語言學研究所籌備處研究員李王癸，為執行國科會補助專題研究計畫「已消失與即將消失的台灣南島語言研究」，於1月18日至26日赴英國倫敦大英博物館等地蒐集資料。

語言學研究所籌備處副研究員齊莉莎，於1月16日起赴法國訪問研究，並於2月5日至7日出席由法國高等社會科學院所舉辦的「南島語言小型研討會」，會中並發表論文"Typology of Formosan Languages"

### 人事動態

生物醫學科學研究所自九十二年一月一日起新聘蕭百忍女士為該所研究員。蕭女士為美國加州大學柏克萊分校生物化學系博士。原任美國加州大學哈伯—洛杉磯醫學中心教授，主要研究哺乳類性染色體，專長於性染色體的結構與功能及性染色體分子缺陷特性的研究。

動物研究所研究員邵廣昭，經核聘兼任該所標本館館主任，聘期自九十二年一月一日起至十二月三十一日止。

歷史語言研究所經核定聘任夏伯嘉先生為該所通信研究員，聘期自九十二年二月一日起生效。

### ◆ ◆ 徵 才 ◆ ◆

#### 分生所發育生物主題計畫 徵助理二名

資格：（一）生物資訊專任助理：生物相關系所畢業，碩士為佳，諳生物研究相關軟體，如 Vector NIT、GCG 等

（二）生物影像處理專任助理：生物相關系所畢業，碩士為佳，熟悉顯微鏡之操作，如共軛顯微鏡、電子顯微鏡等，及 Photoshop 軟體之使用

待遇：比照國科會待遇

意者請將履歷自傳相個人關資料，以電子檔格式寄至 ctchien@ccvax.sinica.edu.tw 信箱

## 史語所徵才

- 一、職位：約僱助理一名
- 二、資格：(一)學歷：高中(職)或專科學校畢業  
(二)經歷：具水電或空調技術相關證照，或一年以上實務經驗者。諳電腦文書作業及繪圖軟體  
(三)年齡：40 歲(含)以下

三、應徵文件：自傳、照片、相關證照、履歷表、學歷證書影本

四、待遇：依本院約聘(僱)人員支給酬金標準支薪

意者請於九十二年一月二十一日以前(以郵戳為憑)將資料寄台北市南港區研究院路二段一二八號，中央研究院歷史語言研究所事務室陳先生收。

## 文哲所研究員徵專、兼任助理

資格：(一)專任助理須中文系畢業，兼任助理須為中文研究所研究生

(二)諳電腦文書處理及中文打字

(三)對詞學有興趣者尤佳

應徵文件：自傳、照片、履歷表、學歷證書影本、成績單

待遇：比照國科會

意者請將文件寄至臺北市 115 南港區研究院路二段 128 號，中研院文哲所 404 室林老師收或電洽：2789-5763 或 E-mail：icmeiyi@gate.sinica.edu.tw。

## 近史所徵工讀生

一、資格：高中職以上在學夜校生

二、工作內容：

- 1.郭廷以圖書館：協助圖書上架及其他事項
- 2.檔案館：櫃台業務、協助會議準備事務及環境整理

三、待遇：依學歷支薪，日薪 650 元-800 元

四、工作地點：近史所郭廷以圖書館及檔案館

意者請於元月二十二日(星期三)前將學歷證件、履歷表等資料，寄台北市南港區 115 研究院路二段 128 號，中央研究院近代史研究所郭廷以圖書館收，洽詢電話 2789-8294 或 email：mhamylin@gate.sinica.edu.tw，合則約談，不合者恕不退件。

## 生醫所徵工讀生

高中職以上之商科在校生，熟電腦打字，每日工作半天(上午 9:00-12:00 或下午

2:00-5:00)；工作地點為中研院生醫所。意者請寄履歷表至台北市研究院路二段 128 號，生醫所三樓潘小姐收，聯絡電話：2652-3080。

## ◆◇服務看板◆◇

### 尋找中研院的綠衣人

今年適逢北一女創校百年，將出版紀念特刊，至今尚無中研院綠衣人知悉或投稿，請院內的北一女校友主動與母校聯繫。

聯繫辦法：請上北一女網站，點選[校友訪談卷]，填好訪談卷後寄出。網址：founding100@fg.tp.edu.tw；電話：2382-0484~369 或 0918-434062;Open WebMail Project (http://openwebmail.org)

(近史所游鑑明、文哲所胡曉真提供)

### 房屋出租

吉屋出租，汐止市弘道街 53 巷 8 弄 3 號 1 樓(近白雲國小)，40 坪，三房二廳雙衛浴(含車位)，月租 17,000 元；汐止市弘道街 53 巷 8 弄 3 號 4 樓(近白雲國小)，38 坪，三房二廳雙衛浴，月租 13,000 元；汐止市弘道街 9 巷 7 弄 5 號 1 樓(近弘道街傳統市場)，45 坪，四房二廳一衛浴(含車位)，月租 17,000 元。意者請洽：0932-323599(日)，2782-5659(夜)林小姐

(植物所鄔宏潘提供)

雅房出租，一樓，使用坪數四十坪，三房二廳雙衛，附家具、家電、廚具、電話，近北二高交流道、研究院。意者請電 2933-5435 轉 0，或 0912-202738 洽黃先生。

(動物所鄭蕙玲提供)

雅房出租，香榭花都，可免費使用公共設施，二房雙衛，挑高客廳，家具全。意者請洽：2660-0304，0968-249052 吳太太

(植物所朱宇敏提供)

出租套房，宜興街 40 巷五弄，老舊別墅區，套房約 10 坪，適合兩人居住，家具全，可炊，包水電瓦斯第四台。意者請洽：2799-6092 謝奶奶(9:00pm 以前) (生化所李小芬提供)

雅房出租，研究院路二段 180 巷內，九如公園旁，月租 5,000 元，包水電，限院內同仁，女性尤佳。意者請洽：2782-3267 駱太太

(歐美所黃敏雄提供)

**大雅房**出租，宜興街 40 巷 5 弄 9 號，限女性，有陽台，冷氣、冰箱、家具都有，月租 6,500 元，租金可議，含水電、瓦斯，步行至中研院約 10 分鐘。意者請洽：0936-811825, 0920-830801

(生化所陳瑞娟提供)

**研究苑**透天別墅出租，汐止市東勢街 201 巷 402 號，雙車庫，約 70 多坪，四房二廳，二套半衛浴，可分租，價錢面議。意者請洽：0922-996253 林小姐

(社科所陳俊良提供)

**小雅房**分租，研究院路二段 12 巷 57 弄，月租 5,000 元，不含電費及瓦斯費，男性佳，三房兩衛，附全新洗衣機、冰箱，可炊。意者請洽：0939-408959, 2789-9174 賴思良

(生醫所賴思良提供)

**房屋**出租，研究院路一段 99 號(麥當勞樓上)，5 樓全新套房，權狀 22.5 坪，客餐廳，一大臥，廚衛，附全套家具。意者請洽：0939-127853 朱小姐

(生醫所陳詩蕙提供)

**公寓雅房**分租，研究院路二段 70 巷，面中研公園，月租 5,000。意者請洽：2782-0277 或 0928-135816 李小姐

(民族所王韞華提供)

**雅房**出租，研究院路二段 12 巷 57 弄二號 5 樓，房間約四~五坪，家具共用，含衣櫥、床頭櫃、雙人床、小衣櫃，月租 4,000 元(不含水電)，限女性。意者請洽：2782-7622 或 0939-928853 張小姐(聯絡時間 9am-4pm; 10pm-12pm)

(史語所趙麗卿提供)

## 聘請家教

教國中二年級的數學一人，最好是女生，且須細心、負責，熟悉國中數學教材能融會貫通者尤佳。意者請電：0917-699961 郭小姐

(植物所郭寶瓔提供)

## 二手貨

SANYO 中型冰箱，售價 2,000 元。狀態佳，功能正常。需自行搬運，近康寧護專。1 月 19 日前交貨。意者請洽：d60w0279@yahoo.co.jp 香山小姐。

(民族所香山聰子提供)

## 本院嶺南美術館繪畫班招生

一、課程名稱：中國水墨基本技法

二、授課老師：邱定夫教授

三、教學目標與課程綱要

1. 闡發嶺南畫派之開創精神與內涵。

2. 解析嶺南畫派名家畫作。

3. 探討古今畫理與畫論。

4. 解析「繪畫三要」—觀察物態、了解物理、體會物情，與「寫生」概念的重要性。

5. 研習傳統之用筆、用墨、用水、用色的基本技法。

6. 研習嶺南畫派之表現技法。

7. 指導學員經由臨摹、寫生最後達到自由創作之目標。

四、教學單元與教學進度(十二週次)

1. 時令花卉(歐豪年教授將於第一堂課親臨指導)。2. 白梅。3. 紅梅、墨梅。4. 菊花(鈎花墨葉法)。

5. 竹(雙鈎白描法)。

6. 墨竹(沒骨法)。

7. 水仙(雙鈎填彩法)。

8. 蘭蕙。9. 麻雀翠竹。10. 牡丹白頭。11. 菊花小雞。12. 時令花卉(寫生)。

五、開課時間：92 年 2 月 19 日至 5 月 7 日(共十二週)

六、上課時間：每週三 12:00~13:30

七、上課地點：嶺南美術館(近美大樓三樓)

八、材料費用：每堂課 200 元，一期十二堂課共 2400 元

九、開課限制：報名人數達 10 名即可開課，報名人數達 20 名即額滿，列入下期課程或另行開課

附註：

一、報名時間：即日起每日 12:00—17:00(週一及國定假日休館除外)

二、報名地點：本院嶺南美術館櫃檯(近美大樓三樓)

三、報名方式：櫃檯填寫報名表及繳費

四、聯絡電話：2789-9937 莊小姐

五、嶺南美術館網站：<http://www.sinica.edu.tw/~Infam/index/>或中央研究院/學術資源/圖書文物/嶺南美術館

# ◆◆公 告◆◆

## 中央研究院處務規程

九十二年一月九日第一次院務會議通過

### 第三章 院務會議

- 第十六條 院務會議由院長、副院長、研究所所長、研究所籌備處主任、研究中心主任、學術諮詢總會執行秘書、總辦事處處長及本院十五位編制內研究人員(以下簡稱研究人員)代表組成。  
前項研究人員代表分為數理科學組、生命科學組、人文及社會科學組三組，每組五人。
- 第十七條 院務會議研究人員代表產生方式，由本院各研究所(處)、研究中心自行推舉候選人一名，經該組全體研究人員以限制連記法投票方式(連記二人)選舉產生。得票較多者當選；票數相同者，由院長圈選之。  
各組研究人員代表選足名額後，其他得票之候選人，按票數多寡依次為候補人；研究人員代表出缺時，由同組候補人依次遞補。  
研究人員代表任期二年，連選得連任一次。
- 第十八條 下列人員有院務會議研究人員代表之選舉及被選舉資格：  
一、本院編制內專任研究人員，於前一年度十二月卅一日前完成報到程序，且尚在聘期中者。  
二、本院與其他單位合聘，在本院支薪者。  
三、年度中奉准休假進修，未出國者。  
下列人員無院務會議研究人員代表之選舉資格，但有被選舉資格：  
一、本院與其他單位合聘不在本院支薪，將來擔任被選舉職務時在本院支薪者。  
二、經其他單位(含公民營企業)借調，不在本院支薪，將來擔任被選舉職務時已歸建者。  
三、奉准出國，將來擔任被選舉職務時已返回國內者。  
院務會議研究人員代表於任期中因故離職、借調其他單位或出國達半年以上者，應即喪失資格。
- 第十九條 院務會議以院長為主席，院長因故不能出席時，指定副院長一人代理之。
- 第二十條 院務會議議定下列法規：  
一、本院處務規程。  
二、院務會議下設各委員會之設置辦法。  
三、研究人員新聘、續聘及升等之審議程序。  
四、特聘研究員資格及聘用之程序。  
五、本院其他重要法規。  
院務會議審議下列事項：  
一、本院組織法及各項組織規程修正之初審。  
二、研究所及研究中心之設立、組織及興革事宜之初審。  
三、研究所(處)所屬組、館、室之設立；研究中心所屬專題中心之設立。  
四、特聘研究員擬聘案。  
五、本院助研究員以上研究人員之資格並予以核備。  
六、因院務會議業務需要而設立之各種委員會。  
七、影響全院人員權益之重要事項。  
八、院長交議事項。
- 第二十一條 院務會議以二個月開會一次為原則。必要時得召開臨時會。  
院務會議議案除各行政單位依相關規定提案外，其他提案須經應出席人員至少十分之一聯署，並於開會前十四日送秘書組列入議程；臨時提案須經應出席人員至少五分之一聯署。
- 第二十二條 院務會議開會時，須有應出席人員過半數出席。  
出席人員因故無法出席時，得以書面委託其他院務會議出席人員代表出席；行政主管得委託職務代理人代表之。每一受委託人員同時只能代表一人。
- 第二十三條 一般議案之通過，須有出席人員過半數之同意。討論研究人員資格案時，職級低於受審議人職級之研究人員代表應迴避。
- 第二十四條 院務會議一切議決案，須經院長核准施行。

## 調查研究工作室數據型電子資料庫開放使用公告

### 【台灣經濟新報資料庫】

\* 資料內容：

#### 1.上市公司產銷組合

\* 資料功用

了解公司各年度之產品結構及內外銷狀況，可與相關之產業資料，如原物料商品之價量趨勢相較，以便掌握企業之營運績效。

\* 資料來源

- 1)每年度之股東會年報
- 2)現金或盈餘增資後之公開說明書

\* 資料庫範圍

- 1)不含 76 年之前被降類之全額交割股及台機
- 2)期間起自 70 年度，但如 76 年之後上市者則自上市當年起

#### 2.上市公司長期投資明細

資料來源：已公開發行公司的財務報表、年報、公開說明書

資料範圍：自 1988 年起

資料用途：

- 1)了解公司的投資方向—須知投資事業的產業別、投資金額、 持股比重、帳面價值
- 2)解釋企業獲利或虧損之原因—須知轉投資損益、收到股利
- 3)推估企業價值變動--須知轉投資之獲利潛力、股數、持股率、帳面值、市價變動性

#### 3.上市公司財務資料

五組資料項目：

- 1)一般產業—— 401 項
- 2)銀行業 —— 396 項
- 3)壽險業 —— 354 項
- 4)產險業 —— 351 項
- 5)證券業 —— 369 項

項目範圍包括資產負債表、損益表、現金流量表、成本明細表、營業費用明細表、製造費用明細表、及資產負債科目附註。

\* 使用資格：限院內同仁使用

\* 使用方式：

須以本院 IP (140.109.x.x) 位址之電腦連線使用。

連線使用方式，請參考：

[http://www.sinica.edu.tw/as/survey/srda\\_data/tej.pdf](http://www.sinica.edu.tw/as/survey/srda_data/tej.pdf)

\* 使用規則摘要如下：

- \* 須尊重智慧財產權，勿違反相關規定，一經查證屬實，使用者需自行負擔相關法律責任。
- \* 資料僅限學術研究使用，使用者不得擅自提供、拷貝、影印內容予其他個人或機構，亦不得做為營利用途。
- \* 利用資料而撰成之論著，必須書明資料出處說明。
- \* 使用人必須為中研院現職員工。

\* 相關網頁：

台灣經濟新報 <http://www.tej.com.tw/>

## 中央研究院人文各所圖書館圖書資料遺失污損賠償要點

91.11.01 本院人文各所圖書館館際協調會第 72 次會議通過

- 第一條 中央研究院人文各所圖書館（以下簡稱各館）為維護各館館藏資料之完整，及讀者使用之權益，特訂定本要點。
- 第二條 讀者借閱各館圖書資料，若有損害（如撕毀、圈點、評註、折角、污損等）或遺失，各館得依照本要點第三條規定要求賠償。如情況嚴重，得停止借閱權三個月（「借閱權」係指所有各館之借閱權，下同）。
- 第三條 讀者如遺失或損害各館圖書資料，應主動向各館辦理賠償手續，其賠償標準規定如下：
- 1.一般圖書，以賠償原書（以各館館藏編目資料為準）或新版為原則，若讀者無法購得或由圖書館代為購得，則按實際購價乘貳至伍倍計價，並加收處理手續費，但須符合著作權法相關規定。
  - 2.無法購得原書或已絕版之圖書，依各所圖書館評處之書價賠償。
  - 3.成套圖書或叢書之一冊或數冊，須依第（一）款處理；如無法購得同一圖書，須依第（二）款規定處理，但賠償之書款以全套之總價為上限。
  - 4.特殊版本、藝術畫冊及出版逾六十年以上之圖書等，因資料特殊，遇有賠償時，依各所圖書館評處之書價賠償。
  - 5.上開各項賠償規定，每冊另加收處理手續費新臺幣伍佰元整。
  - 6.上開遺失圖書資料辦妥賠償手續後，如再發現該書，各所圖書館得保留追訴權。
- 第四條 因研究急需要求各館已借出之圖書資料，依規定時間各館均應催還讀者所借閱之圖書資料，如經三次催還而仍置之不理者，比照遺失賠償辦理。
- 第五條 自遺失日起，三個月內辦妥賠償手續；各所圖書館評處之賠償案件，得視情形延長賠償期限。未辦賠償手續及其未辦妥賠償手續，暫停借閱權；評處案件，得視處理情況延長其寬限期。在寬限期後仍未辦妥賠償手續，即暫行取消其借閱權。
- 第六條 賠償圖書資料之手續，請向館藏所屬圖書館指定之流通服務人員辦理，嗣賠償手續完成後始恢復其借閱權。

---

## 中央研究院人文各所圖書館館藏資料海外人士複印申請須知

91.9.20 本院人文各所圖書館館際協調會第七十一次會議通過

- 第一條 中央研究院人文各所圖書館（以下簡稱各館）為便利海外閱覽人士之研究參考，特依著作權法有關規定訂定本須知。
- 第二條 各館館藏提供複印者以一般圖書、期刊及微縮資料為限，特殊資料如珍善本圖書、線裝書、限閱圖書資料、檔案、手稿等各館另有規定者，概不在申請複印之列。
- 第三條 各館館藏資料如經各館認定其紙張、裝訂易於受損，而難以維護之館藏資料，不得申請複印。
- 第四條 複印資料不得擅自重製、出版、銷售、致侵害著作權益。若有違法情事，概由使用者自負法律責任。
- 第五條 海外人士需要各館館藏資料複印服務時，請經其所屬服務單位或圖書館向各館提出申請，各館則由指定人員受理。
- 第六條 各館館藏資料申請複印之收費標準如下：
- 1.每一申請件之基本收費為美元拾元整，最多可影印 A4 紙十頁。
  - 2.每一申請件之複印總張數逾十頁時，每增加十頁加收美元伍元整。

## 人事室公告

本院參加九十一年公務人員升官等考試委任升等考試錄取名單：

秘書組張秀嫻 動物研究所陳玉華 原子與分子科學研究所王淑芬

---

### 區間車台大班車寒假期間停駛公告

一、台大寒假期間，該校行駛本院區間車自 92.1.20 至 92.2.16 日停駛。

二、停駛第二及第四班車，時間：09:50 10:40 14:30 15:10。

三、自 92.2.17 日起恢復正常行駛。

---

## ◆◇院區植物介紹專欄◇◆ Discovering our campus plants

劉翠雅，趙淑妙 Tsui-Ya Liu, Shu-Miaw Chaw

植物研究所標本館 Herbarium, Institute of Botany

### 伏石蕨與台灣山蘇花

#### Green Penny Fern and Bird's Nest Fern

在《週報》的系列文章中，介紹的大多是會開花、結種子的維管束植物，統稱為種子植物。另外有一群維管束植物是不開花也不結果，而是以產生孢子來繁衍後代，就是蕨類植物，在中國及日本又稱羊齒植物。他們是原始的維管束植物，大約在四億年前演化出來；全世界的現生種類約有 38 科 1200 餘種。因著分類學者的不同意見，同一個物種可能會被不同學者劃分到其他的科或屬的階層。台灣產有 37 科，超過 600 種，在世界上屬於蕨類種類密度非常高的地區，相當適合從事蕨類植物觀賞的活動與研究。

蕨類又分為真蕨和擬蕨兩類；前者孢子囊生長在葉片，包括一般常見的蕨類；後者的孢子囊長在莖幹上，包括其他石松科、卷柏科、水韭科及木賊科。

蕨類植物有很特別的世代交替生活史，有性世代的配子體與無性世代的孢子體交互輪替。我們一般看到的都是孢子體，它具有根（松葉蕨除外）、莖、葉，植株成熟時會產生孢子囊；成熟的孢子再發育成配子體。我們通常以葉形、葉脈、鱗片、孢子囊群（許多孢子囊聚集成某一特定形狀的統稱）、及孢膜（孢子囊的覆蓋物，由表皮細胞突出衍生而來）的形狀等分辨蕨類植物的物種。

蕨類植物通常生長在潮濕（有些需較陰暗）的環境，有水生（如：滿江紅、稀有的台灣水韭等）與陸生。後者又分地生（如：筆筒樹、腎蕨）、附生（如：伏石蕨）、攀緣型（如：海金沙）等。可食用的過溝菜蕨（過貓）、鳥巢蕨（山蘇），插花常用的腎蕨，園藝用的蛇木板、蛇木屑，觀賞用的鐵線蕨、兔腳蕨、觀音座蓮，可造出侏儸紀公園氣氛的筆筒樹，池塘、水田內可見的槐葉萍、滿江紅、田字草等，都是常見的蕨類。

The pteridophytes (ferns and fern allies) are plants that do produce neither flowers nor seeds but spores. They are primitive vascular plants, which first appeared ca. four hundred million years ago. There are 38 extant families and more than 1200 species. As taxonomists have different opinions, a species might be placed in different families or genera. There are about 37 families and more than 600 species in Taiwan. The species density is very high in Taiwan (Europe has only some 150 species and North America has about 400 species), so Taiwan is an excellent place for appreciating and studying pteridophytes.

Ferns are subdivided into true ferns and fern allies; the former includes all commonly seen ferns which bear



sporangia on leaves (fronds); the latter includes lycopods and horsetails, which bear sporangia on rhizomes or stems. Ferns show a remarkable alternation between a gametophytic (sexual) and sporophytic (asexual) phase. The ferns commonly seen are the sporophytes, which have roots (except Psilotaceae), stems, and leaves (fronds). Fern species are usually distinguished by their leaf shapes, venations, scales, sporangia, and indusium, *etc.*

Ferns usually grow in moist environments. They have two kinds of habits: aquatic (e.g. water velvet, *Azolla pinnata*) and terrestrial. The young leaves of Bird's Nest Fern and Vegetable Fern (*Diplazium esculentum*) are edible. The Maidenhair fern (*Adiantum capillus-veneris*), Hare's foot fern (*Davallia* sp.), Turnip fern (*Angiopteris lygodiifolia*), Sword fern (*Nephrolepis auriculata*) and Tree Fern (*Cyathea* sp.) are common ornamental ferns. Floating fern (*Salvinia natans*), Water fern (*Azolla pinnata*) and Dwarf waterclover (*Marsilea minuta*) are commonly seen in ponds and paddy fields.

### 伏石蕨 (抱樹蕨) Green penny fern

*Lemmaphyllum microphyllum* Presl

水龍骨科 Polypodiaceae or Polypody family

原產地：台灣、中國、日本及韓國。

分布：附生於樹幹上或陰濕的牆壁及岩壁。

形態：小型附生蕨類；葉兩型，單葉全緣，硬肉質，葉脈不明顯；營養葉大多圓形至卵圓形，近無柄，約 1—2 公分長，1—1.5 公分寬；孢子葉線形，可達 6 公分長，約 0.2—0.5 公分寬；常附生於低海拔的樹幹或岩壁。

附註：本屬植物約有 6 種，台灣有 2 種。

Distribution: Taiwan, China, Japan and Korea.

Location: An epiphyte on tree trunk.

Characteristics: A small epiphyte. Leaves simple, margin entire, venation hidden; sterile fronds mostly ovate or orbicular, nearly sessile, ca. 1—2 cm long, 1—1.5 cm wide; fertile fronds narrowly linear, up to 6 cm long, ca. 2—5 mm wide.

Remark: This genus has about six species. In Taiwan there are two species.

### 台灣山蘇花 Bird's Nest Fern

*Asplenium nidus* L.

鐵角蕨科 Aspleniaceae

原產地：熱帶非洲、亞洲及波里尼西亞。

分布：附生於樹幹上。

形態：大型附生蕨類，莖粗短直立；葉叢生，近無柄，葉片可長達 150 公分，寬可達 15 公分；孢子囊群聚成線狀，大約是從中肋至葉緣的 1/2 長。

附註：本屬植物約有 700 種。台灣約有 35 種，其中被稱為「山蘇」的有三種，因為葉子叢生似鳥巢狀，所以又通稱鳥巢蕨或巢蕨；它們的嫩葉可煮食，目前亦有人工種植販售，價格不低。

Distribution: Tropical Africa and Asia, and Polynesia.

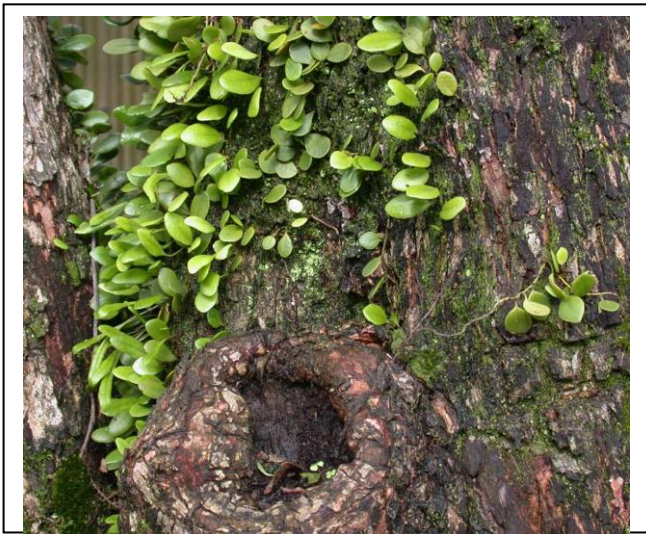
Location: An epiphyte on tree trunk.

Characteristics: A large epiphyte with a short, stout and erect rhizome. Leaves rosette, the stipes very short, the blades up to 150 cm long and 15 cm wide. parallel lines of sori (i.e., clusters of sporangia) on the dorsal side of the frond.

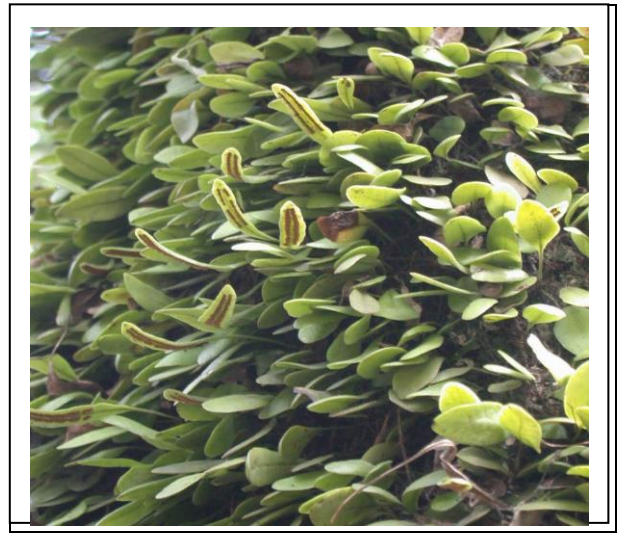
Remark: This genus has about 700 species. In Taiwan there are about 35 species, including three Bird's nest ferns. The tender young fronds of the latter are edible and grown by local farmers as valuable vegetables.

我們感謝史哈達先生協助訂正英文部分的内容。

We thank Mr. Siddu Siddharthan for proofreading the English manuscript.



伏石蕨，附生在錫蘭饅頭果樹幹上  
Green penny ferns are epiphytes on the trunk of Hong Kong Abacus Tree



伏石蕨 Green penny fern  
較細長的葉片為孢子葉，其葉背有孢子囊群  
The linear and longer fronds are fertile. They produce sporangia on the ventral surfaces



台灣山蘇花，附生在錫蘭饅頭果樹幹上  
Bird's Nest Fern are epiphytes on the trunk of Hong Kong Abacus Tree



滿江紅 Water Fern (*Azolla pinnata*)  
Note that fronds in the lower panel have turned red



南洋假鱗毛蕨 (梁慧舟提供)

Light: *Deparia subfluviali*

◆ ◆ 學術演講 ◆ ◆

所別	時 間	地 點	講 員	講 題
民族	1/17(五) 14:30	本所 二樓會議室	康培德教授 (花蓮師範學院)	南島民族的工藝貿易所蘊含的社會性質
物理	1/20(一) 16:00	本所 五樓會議室	Dr. Sun-Chong Wang (本院統計所)	Reconstructing Gene Regulation Network from Micro-array Data
生農	1/20(一) 16:00	化學所 地下室演講廳	林文昌先生 (生醫所助研究員)	Human dbEST Data-mining
民族	1/20(一) 14:30	本所新館 三樓2319會議室	姚人多助理教授 (清華大學)	保甲制度到哪裏去了？論戰後國民黨政權對日據時代統治技藝的承襲及轉化
生醫	1/21(二) 10:30	本所地下室 B1B演講廳	Prof. Mark A. Feitelson (Thomas Jefferson Univ. USA)	Application of Hepatitis B and C Virus Technologies
經濟	1/21(二) 15:00	本所 B棟110室	施順意先生 (本所研究員)	調整台灣稻米政策以回應WTO的挑戰
台史	1/21(二) 14:30	本處 二樓會議室	吳聰敏先生 (臺灣大學)	從平均每人所得的變動看臺灣長期的經濟發展

所別	時間	地點	講員	講題
化學	1/22(三) 14:00	本所 周大紓講堂	Prof. Mohamed Abdallah (Louis Pasteur Univ., France)	Iron Transport in Pseudomonas: Chemical, Physicochemical, Biochemical and Structural Aspects. A Fluorescence Study of the Interactions between Pyoverdin and FpvA Its Specific Outer-membrane Receptor
化學	1/22(三) 15:30	本所 周大紓講堂	Prof. Alain Burger (Louis Pasteur Univ., France)	Synthesis and Studies of New Chromophoric Labelling Agents of Thiols: Application to Proteins
植物	1/22(三) 15:00	本所 106會議室	常玉強助理教授 (台灣大學)	An Inducible Transposon System to Study Plant Functional Genomics
調研室	1/22(三) 14:00	蔡元培館 一樓會議室	吳齊殷先生 (社會所副研究員)	The Types, Characteristics and Long-term Effects of Adolescent Friendship Network
化學	1/23(四) 10:30	本所 周大紓講堂	俞聖法先生 (本所博士後研究學者)	Dioxygen Activation and Small Alkanes Hydroxylation by the Particulate Methane Monooxygenase from Methylococcus Capsulatus (Bath)
地球	1/23(四) 14:00	本所 三樓演講廳	李德春先生 (本所副研究員)	Probing the Beginning of the Solar System
科工	1/23(四) 15:10	物理所五樓 第一會議室	魏培坤先生 (本所助研究員)	Development and Applications of Optical Near-field in Mesoscale Structures
分生	1/23(四) 11:00	本所演講廳	Hsiu-Hsiang Lee (Mount Sinai School of Medicine, USA)	Molecular Mechanism Controlling Visceral Mesoderm Development
近史	1/23(四) 10:00	本所檔案館 一樓中型會議室	葉其忠先生 (本所助研究員)	重探所謂「胡適博士學位問題」五 種類型的論證
分生	1/28(五) 11:00	本所演講廳	Dr. Hsu-Chen Cheng (Univ. of Connecticut Health Center, USA)	Gene Regulation and Interaction during Limb Development